

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE COMBINE**

**Demandeur :** E3 CORTEX  
8, rue des Fours - ZAE "La Saule Madame"  
77230 THIEUX FRANCE

**N° 9192  
Indice 0**

**DOCUMENTS DE REFERENCE :**

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2017
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2017
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2017
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2017
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2017/2018
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.19 - Partie 6

**Site de conditionnement :**

Non applicable

**DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE** (selon les données de demandeur) : N° d'ordre 15919

**Emballage extérieur**

- Fabricant : **Confidentiel**
- Code d'emballage : 4GV
- Type, matériau : Caisse , Carton
- Matière première constitutive : Carton ondulé TC,  
**Confidentiel**
- Référence commerciale : CA 1288
- Dimensions extérieures hors tout : 1,200 x 0,800 x 0,8 m
- Dimensions intérieures : 1,170 x 0,770 x 0,74 m
- Epaisseur minimale : 14 mm
- Fermeture : Bande adhésive trame et chaîne largeur 75 mm (réf. 3DIV3000909 indice 1) sur le plan de joint des rabats et arêtes perpendiculaires = fermeture en H (fond et dessus) ainsi qu'en double croix (cerclage de la caisse) + 2 feuillards en PP 16x0,6 mm

**Emballage intérieur (présenté aux essais)**

- Fabricant : /
- Type, matériau : **Confidentiel**
- Matière première constitutive :
- Capacité nominale / Masse brute :
- Epaisseur minimale / Masse à vide :
- Fermeture :
- Nombre max. d'emballages int. :

**DOMAINE D'UTILISATION AGREE :** Marchandises dangereuses liquides et/ou solides dans les conditions suivantes

- Groupe d'emballage : I,II,III
- Masse brute maximale admissible : 390 kg
- Gerbage : Charge maximale : 1925 kg **グロスで390kg、ネットで315kg 使用可能**
- Domaine d'utilisation dans le cadre du 6.1.5.1.7 :
- Masse brute totale de l'ensemble des emballages intérieurs autorisée : 315 kg
- Rembourrage : Matériau : Vermiculite médium

Epaisseur min. du rembourrage entre les emballages intérieurs : 20 mm

Epaisseur min. du rembourrage entre les emballages intérieurs et les parois latérales de l'emballage extérieur : 20 mm

Epaisseur min. du rembourrage entre les emballages intérieurs et le fond ou le dessus de l'emballage extérieur : 20 mm

- Ajouter un matériau absorbant en quantité suffisante pour absorber l'intégralité du liquide
- Ajouter un moyen de retenir le liquide ou le solide selon le (f) du 6.1.5.1.7 : Sèche plastique PEBD 60 µm

**EPREUVES ET MARQUAGE :**

Résultats d'épreuves satisfaisants, selon rapport : **BVT 1904119 indice 0 du 28/07/2017**

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : **PAQ E3 version 3 d'août 2012 (selon attestation n° C7726438A15 du 21/09/2015)**

Modèle de marquage à apposer sous réserve du respect des dispositions réglementaires:

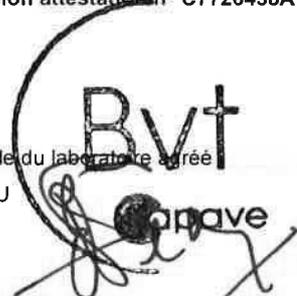
 **4GV / X 390 / S / - - \***  
**F / BVT 1904119 / E3**

Délivré à Fresnes **\* se reporter à l'annexe au Certificat d'agrément**  
Le 28/07/2017

Pour une durée de 5 ans

Un exemplaire du Certificat d'agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

Le Responsable du laboratoire agréé  
Mme E.FRAGU

  
Bvt  
opave

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE COMBINE**

**Applicant :** E3 CORTEX  
8, rue des Fours - ZAE "La Saule Madame"  
77230 THIEUX FRANCE

**N° 9192**  
**Indice 0**

**REFERENCE DOCUMENTS :**

- Road transport : ADR (Part 6), to date in 01/01/2017
- Rail transport : RID (Part 6), to date in 01/01/2017
- Transport by waterway : ADN (Part 6), to date in 01/01/2017
- Maritime transport : IMDG code (Part 6), to date in 01/01/2017
- Air transport : Doc OACI 9284 AN/905 (Part 6), to date in 2017/2018
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.19 - Part 6

**Site of conditioning :**  
Non applicable

**DESCRIPTION OF THE TYPE OF PACKAGING** (according to information given by the applicant) :

**Outer packaging**

Sample record n° 15919

- Manufacturer : Confidentiel
- Packaging code : 4GV
- Type, materials : Caisse , Carton
- Constituent raw material : Carton ondulé TC,  
Confidentiel
- Commercial reference : CA 1288
- Overall external dimensions : 1,200 x 0,800 x 0,8 m
- Internal dimensions : 1,170 x 0,770 x 0,74 m
- Minimum thickness : 14 mm
- Closures : Bande adhésive trame et chaîne largeur 75 mm (réf. 3DIV3000909 indice 1) sur le plan de joint des rabats et arêtes perpendiculaires = fermeture en H (fond et dessus) ainsi qu'en double croix (cerclage de la caisse) + 2 feuillets en PP 16x0,6 mm

**Inner packaging (used for testing)**

- Manufacturer : /
- Type, materials : Confidentiel
- Constituent raw material :
- Nominal capacity / Gross weight :
- Minimum thickness / Empty weight :
- Closure :
- Number of packages :

**AUTHORIZED AREAS OF USE :**

Dangerous materials liquids and/or solids in the following conditions

- Packaging group : I,II,III
- Max. gross weight : 390 kg
- Stacking : Max. Load : 1925 kg
- Area of use in application of chapter 6.1.5.1.7 :
- Total combined gross mass of inner packagings : 315 kg
- Cushioning : Material : Vermiculite médium  
min. thickness of cushioning between internal packagings : 20 mm  
min. thickness of cushioning between internal packagings and the lateral sides of the external packaging : 20 mm  
min. thickness of cushioning between internal packagings and the top or the bottom of the external packaging : 20 mm
- Add a sufficient quantity of absorbant material to absorb the entire liquid contents
- Add a mean to contain liquid or solid given 6.1.5.1.7 (f) : Sèche plastique PEBD 60 µm

**TEST AND MARKING :**

Satisfactory test results, according to report : **BVT 1904119 indice 0 du 28/07/2017**

Quality assurance plan reference and index : **PAQ E3 version 3 d'août 2012 (selon attestation n° C7726438A15 du 21/09/2015)**

Marking model to be placed on the condition that the regulatory measures are met



**4GV / X 390 / S / - - \***  
**F / BVT 1904119 / E3**

\* See the appendix to the approval certificate

The French text serves as a basis for the translation, and should any difference exist between the French text and a text in another language, the French text will prevail.

Issued in Fresnes

On 28/07/2017, for a period of five years

A copy of this approval certificate is sent to the Ministry of Transport

Manager of the approved test laboratory

Mrs E.FRAGU

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE COMBINE**

**Antragsteller:** E3 CORTEX  
8, rue des Fours - ZAE "La Saule Madame"  
77230 THIEUX FRANCE

**N° 9192**  
**Indice 0**

**REFERENZUNTERLAGEN :**

- Straßenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2017
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2017
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2017
- Transport auf dem Seeweg : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2017
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2017/2018
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.19 - Part 6

**Aufmachungsstandort :**

Non applicable

**BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERTYP** (Nach den Angaben vom Antragsteller) Muster registriert unter Nr 15919

**Aussenbehälter**

- Hersteller : **Confidentiel**
- Verpackungscode : 4GV
- Behältertyp, Werkstoffe : Caisse , Carton
- Werkstoffe : Carton ondulé TC,  
**Confidentiel**
  
- Handelsbezeichnung : CA 1288
- Außenabmessungen : 1,200 x 0,800 x 0,8 m
- Innenabmessungen : 1,170 x 0,770 x 0,74 m
- Mindestwandstärke : 14 mm
- Verschluss : Bande adhésive trame et chaîne largeur 75 mm (réf. 3DIV3000909 indice 1) sur le plan de joint des rabats et arêtes perpendiculaires = fermeture en H (fond et dessus) ainsi qu'en double croix (cerclage de la caisse) + 2 feuillards en PP 16x0,6 mm

**Innenbehälter (vorgestellt den Versuchen)**

- Hersteller : /
- Behältertyp, Werkstoffe : **Confidentiel**
- Werkstoffe :
- Nennvolumen / Brutomasse :
- Mindestwandstärke / Leermasse :
- Verschluss :
- Anzahl pro Kiste :

**ZUGELASSENER EINSATZBEREICH :** Dangerous Goods flüssig / fest unter den folgenden Bedingungen

- Verpackungsgruppe : I,II,III
- Max. Bruttomasse : 390 kg
- Stapeldruckprüfung : Max Belastu : 1925 kg
- Anwendungsgebiet in der 6.1.5.1.
- Bruttomasse der gesamtheit der Innenbehälter : 315 kg
- Polster : Material : Vermiculite médium  
min. Polsterdicke zwischen den inneren Verpackungen : 20 mm  
min. Polsterdicke zwischen den inneren Verpackungen und die Seitenwandstreben der Aussenverpackung : 20 mm  
min. Polsterdicke zwischen den inneren Verpackungen und die Oberteil und die Unterteil der Aussenverpackung : 20 mm
- asorbant Zugeben eines Materials in ausreichender Menge, um die gesamte Flüssigkeit zu absorbieren
- Hinzufügen eines mittels enthaltend alle flüssigen oder festen je (f) 6.1.5.1.7 : Sache plastique PEBD 60 µm

**PRÜFUNGEN UND KENNZEICHNUNGEN :**

Prüfergebnisse zufriedenstellend den Anforderungen, siehe Prüfbericht: **BVT 1904119 indice 0 du 28/07/2017**

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung : **PAQ E3 version 3 d'août 2012 (selon attestation n° C7726438A15 du 21/09/2015)**

Muster der anzubringenden Kennzeichnung, **Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen vorausgesetzt :**



**4GV / X 390 / S / - - \***  
**F / BVT 1904119 / E3**

\* Siehe Anhang zum Zulassungszertifikat

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text maßgebend.

Erstellt in Fresnes,

Den 28/07/2017, für eine Dauer von 5 Jahren

Eine Ausfertigung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors

Frau E.FRAGU



**Bureau de Vérifications Techniques**

36 rue du Jura

CS 10398

94633 RUNGIS CEDEX

FRANCE

Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S A S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

Annexe au Certificat N° 9192 Indice 0

**Légende :**

4GV	= Code de l'emballage Verpackungscode / <i>Packaging code</i>
X	= Groupe de l'emballage I,II,III Verpackungsgruppe / <i>Packaging group</i>
390	= Masse brute max. en kg Max. bruttomasse in kg / <i>Max. gross weight in kg</i>
S	= Solides ou emballages combinés Feststoffe oder Kombinationsverpackungen / <i>Solids or combined packaging</i>
--	= Les deux derniers chiffres de l'année de fabrication de l'emballage Die zwei letzten Zahlen des Jahres der Herstellung der Verpackung / <i>The last two figures of the year of manufacture of packaging</i>
F	= Signe de l'état dans lequel l'agrément a été accordé Kennzeichnung des Staates, der Zulassung erteilt / <i>Country of issue of authorization</i>
BVT	= Initiales du laboratoire agréé qui a procédé aux épreuves Kurzname des testenden Labors / <i>Initials of the approved laboratory which carried out the tests</i>
1904119	= Numéro du rapport d'épreuve Nummer des Prüfberichts / <i>Test report number</i>
E3	= Nom ou sigle du fabricant Name oder Kürzel des Herstellers / <i>Name or initials of the manufacturer</i>

Lorsque l'utilisation d'un emballage combiné (exemple 4G) est autorisé, les emballages portant le même code suivi de la lettre V peuvent aussi être utilisés (à condition de respecter les prescriptions de l'instruction d'emballage.

When the use of a combined packing (for example 4G) is authorized, packing with the same code followed by letter V can also be used (provided that it's complying with the regulations of the packing instruction).

Les lettres, les chiffres et les symboles doivent mesurer au moins 12 mm de hauteur, sauf sur les emballages de 30 litres ou 30 kg ou moins, où leur hauteur doit être d'au moins 6 mm ainsi que sur les emballages de 5 litres ou 5 kg ou moins, où ils doivent avoir des dimensions appropriées.

Letters, numerals and symbols shall be at least 12 mm high, except for packagings of 30 litres or 30 kg capacity or less, when they shall be at least 6 mm in height and for packagings of 5 liters or 5 kg or less when they shall be of an appropriate size.